

# ورقة الحقائق ORG03 تصريح العمل مع الأطفال قطاع الرياضة والترفيه



العربية | Arabic

فيما يلي قائمة **بفئات الأعمال المتعلقة بالطفل** التي قد تنطبق على قطاع الرياضة والترفيه، حيث يقوم الشخص بدور يشمل، أو من المحتمل أن يشمل، "التواصل" مع الأطفال كجزء من واجباته المعتادة.

هذا الجدول هو مجرد دليل إرشادي وليس المقصود أن يكون شاملاً. ولا يشمل جميع الظروف أو التباينات بناءً على الدور المحدد والمسؤوليات المرتبطة به. قد تخضع الأمثلة المقدمة أيضاً للإعفاءات.

في حالة تطبيق أكثر من فئة واحدة، يجب على الأندية/الاتحادات اختيار الفئة التي لديها أقل الإعفاءات، على سبيل المثال يجب اختيار الفئة 15 بدلاً من الفئة 12 للأندية والجمعيات التي تمارس أنشطة ليلية.

| قد تشمل الفئات:  | قد تتضمن الوظائف:   |
|--|---|
| 4. خدمات التدريب أو التعليم الخاص من أي نوع<br> | <ul style="list-style-type: none"><li>الأشخاص الذين يقدمون التدريب أو التعليم للأطفال، مثل المدربين/المدرسين الرياضيين الخاصين أو مدربي السباحة، الذين يقومون بذلك دون صلة بناٍ أو جمعية (الفئة 12)</li><li>المدربون من ولايات أخرى أو الدوليون الذين يعملون مع الأطفال في ولاية ويستيرن أستراليا (WA)</li><li>الطلاب الذين يقومون بتدريب فريق رياضي للناشئين كجزء من تنسيبهم placement (التدريب العملي المطلوب)</li><li>المدربون الشخصيون ممن يقدمون جلسات فردية للأطفال</li><li>المدربون/الموجهون الذين يقدمون دروساً في مراكز الترفيه المخصصة للأطفال بشكل أساسي</li></ul> |
| 5. ترتيبات الإقامة أو رعاية الأطفال<br>         | <ul style="list-style-type: none"><li>الأشخاص الذين يقومون باستضافة الأطفال من الفرق الزائرة</li></ul>  |

| قد تتضمن الوظائف:  | قد تشمل الفئات:   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• المدربين/المعلمون/الموجهون الذين يقدمون الأنشطة للأطفال</li> <li>• المحكمين/الحكام/قضاة فرق أو مسابقات الناشئين</li> <li>• وظائف دعم فريق الناشئين، مثل مديري الفرق والإسعافات الأولية/المسعفين</li> <li>• وظائف المقصف التي تخدم المشاركين من الناشئين</li> <li>• الأشخاص في مناصب مجلس الإدارة الذين يقدمون ميداليات/جوائز للأعضاء الناشئين</li> <li>• الزوار/كبار الشخصيات الذين يحضرون إلى النادي أو الجمعية لتقديم الميداليات/الجوائز</li> </ul> | <p>12. نادي أو جمعية أو حركة</p>     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأشخاص الذين يديرون الأنشطة أو التدريب أو يديرون فعاليات / معسكرات البيات الليلية</li> <li>• الأشخاص الذين يشرفون على الأطفال في فعاليات/مخيمات البيات الليلية</li> <li>• الأشخاص الذين يقدمون الطعام للمشاركين الصغار في فعالية/مخيم البيات الليلي</li> </ul> <p>يشمل المتطوعين من <b>الأهالي</b> بغض النظر عما إذا كانوا يقضون الليل معهم.</p>   | <p>15. معسكر البيات الليلي</p>     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأشخاص الذين ينقلون الأطفال خصيصًا لنادي/جمعية/فريق</li> </ul>   | <p>16. خدمة نقل مخصصة للأطفال</p>  |

## هل لدى مؤسستك عضوية كبيرة أو مشاركة كبيرة من الأطفال؟

الفئة الأكثر استخدامًا لقطاع الرياضة والترفيه هي الفئة 12: جمعية أو حركة النادي (بما في ذلك ذات الطبيعة الثقافية أو الترفيهية أو الرياضية وسواء كانت مدمجة أم لا) مع عضوية أو مشاركة كبيرة من الأطفال، ولكن لا تشمل الترتيب غير الرسمي الذي تم الدخول فيه لأغراض خاصة أو منزلية.

يكون لدى المؤسسات عضوية كبيرة أو مشاركة كبيرة من الأطفال، عندما:

- يكون لدى المنظمة عدد كبير أو نسبة مئوية عالية من الأطفال كأعضاء
- تكون مشاركة الأطفال في الأنشطة المقامة كبيرة
- تكون أنشطة المنظمة موجهة على وجه التحديد إلى الأطفال أو لجذبهم. على سبيل المثال، قد يقرر نادي الإبحار الذي يضم أعضاء بالغين فقط توسيع عضويته ويقوم بأنشطة محددة لضم الأعضاء الناشئين.

## ما هي التدابير غير الرسمية؟

تعتبر وحدة فحص العمل مع الأطفال (WWC) أن «التدابير غير الرسمية التي يتم الدخول فيه لأغراض خاصة أو منزلية» هي الترتيب الذي يتم إتاحتها فقط لعدد محدود من الأشخاص المرتبطين بصداقة خاصة أو مجموعة عائلية ويتم تنظيمه على أساس غير رسمي. على سبيل المثال، قيام أحد الجيران باصطحاب بعض الأطفال من شارعهم إلى ملعب كرة القدم المحلي.

قد يشمل الترتيب الرسمي قيام شخص بالإعلان عن خدماته، أو إدارة شركة تقدم الخدمة ذات الصلة؛ أو الترويج لخدمتهم للأطفال بشكل عام وليس مجرد الاستجابة للأطفال داخل شبكتهم الاجتماعية الخاصة. على سبيل المثال، الشخص الذي يعلن عن خدمات التدريب للأطفال في المنطقة المحلية.

من المهم ملاحظة أن بعض الترتيبات قد تبدأ بشكل غير رسمي ولكنها تصبح رسمية بعد ذلك، الأمر الذي قد يتطلب

لاحقًا الحصول على ترخيص WWC.

## ما هو إعفاء الوالدين المتطوعين؟

يُعفى العديد من الأهالي الذين يتطوعون في الأنشطة التي تشمل أطفالهم من الاضطرار إلى التقدم بطلب للحصول على تصريح WWC. على سبيل المثال، أحد الوالدين المتطوعين الذي يقوم بتدريب الفريق الرياضي لطفله. من المهم ملاحظة أن إعفاء الوالدين المتطوعين يتم تطبيقه بشكل مختلف اعتمادًا على فئة العمل المرتبط بالطفل؛ لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى [ورقة الحقائق CRW03 - الإعفاءات، إعفاء الوالدين المتطوعين](#).

اعتبارًا من 1 يوليو/تموز 2023، يُحظر على الأفراد الذين لديهم إشعار سلبي أو إشعار سلبي مؤقت الحصول على إعفاء الوالدين المتطوعين. لمزيد من المعلومات، راجع [ورقة الحقائق CRW04 - الإعفاءات وتضييق الوصول](#).

## كيف تحدد مؤسستنا من هو المتطوع ومن يتقاضى أجرًا؟

المتطوع هو الشخص الذي ينخرط في عمل متعلق بالطفل لدى صاحب عمل أو مؤسسة تطوعية أو مزود تعليمي بدون مكافأة مالية أو أجر.

الشخص الذي يتلقى مدفوعات تغطي فقط تكاليف القيام بعمله المتعلق بالطفل ولا يتلقى أي مكافأة مالية يعتبر متطوعًا من قبل وحدة فحص WWC.

يجب على المؤسسات أن تنظر بعناية فيما إذا كان أي مبلغ مدفوع للفرد يمكن اعتباره بشكل معقول دخلًا أو دفعة لتغطية التكاليف. يجب أن يتم ذلك قبل تحديد أي إعفاءات سارية أو التوقيع على نموذج طلب للحصول على تصريح WWC أو طلب التجديد.

عند اتخاذ هذا القرار، قد تجد المؤسسات أنه من المفيد النظر في الأسئلة التالية:

- ما هي التكاليف التي يتحملها الفرد الذي يقدم العمل؟ قد تشمل تكاليفهم نفقات الانتقال والمكالمات الهاتفية والزي الرسمي والقرطاسية والمعدات الرياضية وغيرها من الأشياء إذا كانت ضرورية للمشاركة في العمل المتعلق بالأطفال.

- ما هي الفترة التي يتم فيها تقديم هذه الخدمة وتسديد الدفعات؟ على سبيل المثال، إذا كانت المبالغ المقدمة للفرد لا يمكن توقعها بشكل معقول لتغطية تكاليف الشخص المتكبدة على مدار العام، فيمكن اعتبار الشخص متطوعًا.
  - هل تتجاوز الدفعة التي يتلقاها الفرد تكاليف الفرد الذي يقوم بالعمل؟ إذا كان الأمر كذلك، فسيتم اعتباره موظفًا مدفوع الأجر. ولا يهم ما إذا كان العمل يحدث بشكل متكرر أو غير متكرر وما إذا كانت هناك دفعات متكررة صغيرة أو دفعات كبيرة غير متكررة.
- على سبيل المثال، يمكن اعتبار حَكَم كرة الشبكة الذي يحكم مباراة واحدة في الأسبوع ويتلقى 20 دولارًا، أنه يتلقى دفعة تغطي نفقاته (الانتقال، والعضوية، والاعتماد، والزي الرسمي). ومع ذلك، إذا حَكَم هذا الشخص 3 مباريات يوم السبت مقابل 20 دولارًا لكل لعبة، فيمكن اعتبار ذلك تجاوزًا لتكاليف نفقاته وبالتالي يكون بمثابة دفعة.

يمكن العثور على تعريفات المصطلحات **بالخط العريض** في مسرد تصريح العمل مع الأطفال على

[www.workingwithchildren.wa.gov.au](http://www.workingwithchildren.wa.gov.au)